

ТЕМА №13
ПРЯМАЯ И КОСВЕННАЯ РЕЧЬ

ВОПРОС

ПРЯМАЯ РЕЧЬ	КОСВЕННАЯ РЕЧЬ
Он спросил: «Она скоро приедет?»	Он спросил, скоро ли она приедет.
Он спросил друга: «У тебя есть ручка?»	Он спросил друга, есть ли у него ручка.
Он спросил подругу: « Когда ты придёшь?»	Он спросил подругу, когда она приедет.
Он спросил: « Куда едет этот автобус?»	Он спросил, куда едет этот автобус

Задание № 1. Замените прямую речь косвенной.

1. Секретарь спросил Ахмеда: «Вы сдали все зачёты?»
2. Преподаватель спросил студентов: «Вы прочитали текст?»
3. Мама спросила сына: «Ты здоров?»
4. Друг спросил меня: «Ты уже пообедал?»
5. Врач спросил пациента: «У Вас есть температура?»
6. Продавец спросил покупателя: «Вы будете оплачивать покупку картой?»
7. Отец спросил дочь: «Мама говорила тебе о брате?»
8. Студенты спросили преподавателя: «Контрольная работа будет трудной?»
9. Андрей спросил Сергея: «Завтра будет лекция по химии?»
10. Мы спросили фармацевты: «У Вас есть *Панадол*?»

Задание № 2. Замените прямую речь косвенной.

1. Друг спросил меня: «Где мы встретимся?»
2. Преподаватель спросил студента: «Откуда Вы приехали?»
3. Антон спросил Михаила: «Как зовут твоего брата?»
4. Родители спрашивают меня: «Когда ты приедешь домой?»
5. Маша спросила: «Сколько стоит его телефон?»
6. Сын спросил отца: «Куда мы поедem летом?»
7. Сана спросила Анну: «Почему ты не позвонила мне вчера?»
8. Марина спросила: «Какая погода будет завтра?»
9. Девушка спросила нас: «О чем вы мечтаете?»
10. Секретарь спросил студентов: «У кого есть словарь?»

СООБЩЕНИЕ

ПРЯМАЯ РЕЧЬ	КОСВЕННАЯ РЕЧЬ
Он сказал: «Она скоро приедет».	Он сказал, что она скоро приедет.
Он сказал другу: «У меня есть ручка».	Он сказал другу, что у него есть ручка.

Задание № 3. Замените прямую речь косвенной.

1. Мама сказала мне: «Наша Кристина сдала все экзамены на отлично».
2. Профессор сказал: «Лекция переносится на следующий вторник».

3. Врач говорит: «Все пациенты должны принимать витамины».
4. Отец пообещал: «Я приеду к тебе летом».
5. Дина сказала: «Завтра приедут мои родители».
6. Подруга сказала: «Я купила новую сумку».
7. Он сказал: «Завтра будет дождь».
8. Она говорит: «У меня большая семья».
9. Марина сказала: «Скоро будут каникулы».
10. Бабушка всегда говорит: «Все будет хорошо».

ПРОСЬБА, СОВЕТ, РЕКОМЕНДАЦИЯ, ТРЕБОВАНИЕ

ПРЯМАЯ РЕЧЬ	КОСВЕННАЯ РЕЧЬ
Он попросил друга: «Дай мне, пожалуйста, ручку».	Он попросил, чтобы друг дал ему ручку.
Он посоветовал брату: « Прочитай эту книгу».	Он посоветовал, чтобы брат прочитал эту книгу.

Задание № 4. Замените прямую речь косвенной.

1. Андрей попросил брата: «Купи мне, пожалуйста, новый журнал».
2. Деканат требует: «Срочно пройдите регистрацию».
3. Врач рекомендует: «Гуляйте перед сном».
4. Друзья предлагают «Давайте поедем на пикник».
5. Сестра попросила: «Закройте, пожалуйста, окно».
6. Виктор посоветовал: «Посмотрите новый фильм».
7. Профессор порекомендовал: «Студенты, прочитайте эту статью».
8. Преподаватель на контрольной работе потребовал: «Отключите мобильные телефоны».
9. София предложила: «Давайте поедем во Львов на каникулах».
10. Доктор посоветовал мне: «Займитесь спортом и питайтесь правильно».

Задание № 5. Замените прямую речь косвенной.

1. Студент спросил: «Можно мне войти?»
2. Али сказал: «Этот футбольный матч был очень интересным».
3. Вадим спрашивает: «Что ты будешь делать в субботу?»
4. Мухаммед попросил нас: «Закройте, пожалуйста, дверь».
5. Али спросил: «Ты поздравил Дашу с Днём рождения?»
6. Друг пообещал мне: «Я приеду в воскресенье».
7. Кристина спросила Роберта: «Зачем ты приехал в Харьков?»
8. Олег посоветовал: «Послушайте музыку этого композитора».
9. Сергей спросил: «Вы сможете прийти в 11 часов?»
10. Сестра пишет мне: «Я хочу поступить в юридический университет».

Задание № 6. Замените косвенную речь прямой.

1. Джон сказал, что в воскресенье они идут на экскурсию.
2. Родители попросили, чтобы Андрей прислал фотографии.
3. Сана спросила, когда начинается сессия.

4. Даша спросила, будет ли сегодня дождь.
5. Врач порекомендовал, чтобы отец не ел жирной пищи.
6. Сергей сказал, что два месяца назад он ездил в Киев.
7. Лена попросила, чтобы Марта позвонила ей вечером.
8. Лаборант пообещал, что он нам поможет.
9. Дина спросила, какую страну я мечтаю посмотреть.
10. Мама сказала, что очень беспокоится обо мне.

Задание № 7. Закончите предложения прямой речью. Передайте прямую речь косвенной.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Мама спросила: «...?» | Мама спросила, ... |
| 2. Брат сказал: «...?» | Брат сказал, ... |
| 3. Преподаватель попросил: «...». | Преподаватель попросил, ... |
| 4. Роджер сказал: «...». | Роджер сказал, ... |
| 5. Отец посоветовал: «...». | Отец посоветовал, ... |
| 6. Декан требует: «...». | Декан требует, ... |
| 7. Антон говорит: «...». | Антон говорит, ... |
| 8. Дедушка спросил: «...?» | Дедушка спросил, ... |
| 9. Виктор предложил: «...». | Виктор предложил, ... |
| 10. Студенты спросили: «...?» | Студенты спросили, ... |

Тема: «ПОЧТА»

Лексическая работа

Задание 1. Прочитайте слова и комментарии к ним. Запишите их значения.

почта – в тексте: место для обмена лошадей, курьеров;

электронная почта – информация, которую передают и получают через интернет;

почтовый – *прил.*; имеющий отношение к почте; например: почтовый ящик, почтовый вагон, почтовый голубь, почтовое отделение;

почтамт – главное почтовое отделение;

почтальон – профессия, работник почты;

курьер – в тексте: человек для передачи сообщений.

платеж – *от глаг.* платить – оплатить; оплата, денежный эквивалент;

платежная квитанция – документ для оплаты за услуги; например: квитанция за газ, за свет и др.;

печать – *зд.*: печатная информация – газеты, журналы, книги;

киоск печати – место продажи газет, журналов, открыток и т.д.

Задание 2. Обратите внимание на группу однокоренных слов. Выделите их общий корень:

письмо, писать – написать, написание, переписываться, переписка.

Задание 3. Составьте словосочетания с глаголами и данными в словах для справок существительными, следите за управлением:

получать – получить (что? O_4 от кого? O_2); отправлять – отправить (что? O_4 кому? O_3); посылать – послать (что? O_4 кому? O_3); передавать – передать (что? O_4 кому? O_3); доставлять – доставить (что? O_4 кому? O_3); платить – оплатить ((за)что? O_4 кому? O_3 куда? O_4); взвешивать – взвесить (что? O_4 кому? O_3); клеить – наклеить (что? куда? на что? O_4); писать – написать (что? куда? O_4 кому? O_3).

Слова для справок: письмо, открытка, книга, посылка, лекарство, бандероль, конверт, марка, адрес, товар, сообщение, альбом.

Задание 4. Прочитайте и озаглавьте текст, подготовьтесь отвечать на вопросы. Во время чтения обратите внимание на выделенные курсивом слова.

9 октября во всем мире отмечают День почты. Слово «*почта*» латинского происхождения, означало «*место для обмена лошадей или курьеров*». *Курьерами* были специальные люди для передачи сообщений.

Самым известным курьером в древние времена был греческий воин Фидиппид, который для того, чтобы сообщить о победе греков в бою при городе Марафон, должен был пробежать фантастическое расстояние – 142 километра 195 метров! С тех пор такую длинную дистанцию стали называть марафоном, а вид спорта – марафонским бегом.

Переписка между первыми лицами государств велась еще с давних времен. Первая информация о почтовом сообщении в Украине датируется 17 веком, когда гетман Богдан Хмельницкий *переписывался с ведущими политиками* соседних стран. Момент *написания* одного из казацких писем вошел в историю Украины и изображен на картине художника Ильи Репина «*Запорожцы пишут письмо турецкому султану*», которая находится в Харьковском художественном музее.

Первая почта в Украине, сделанная по европейскому образцу, появилась во Львове в 1629 году на площади Рынок. Там открыли отделение, где работали 12 курьеров, один из которых был главным. Теперь в этом помещении работает львовский музей почты. Львовяне получали и отправляли свои *письма* по субботам, отсюда они *шли по адресам* через Варшаву, Краков и Гданьск.

Палаццо Бандинелли, в котором размещен музей, невероятно красивое архитектурное творение, достопримечательность города в стиле ренессанс. Этому дому уже более 300 лет, а он привлекает туристов своим старинным внешним видом, спокойствием и сдержанной красотой, является *самым старым отделением почты в Восточной Европе*. В Киеве почта появилась в 1669 году.

Единственный в Украине *памятник почтальону* установлен на Закарпатье в центре города Перечин. Уникальность памятника в том, что он посвящен простому, реальному человеку *Федору Фекете*. Он родился в 1789

году и вырос в селе Турьи Реметы, где проработал на почте всю свою жизнь. Ему посвящен барельеф, установленный в родном селе земляками в благодарность за тяжелый каждодневный труд. В те далекие времена, когда не было интернета, мобильной связи, телевидения, автомобилей и железной дороги, *газеты и письма были единственным источником информации*. С мешком на спине почтальон преодолевал свой нелегкий путь через горы. Каждый день он проходил до Ужгорода и назад в село 50 километров, доставлял почту при любых условиях, погоде и времени года. За такую отличную работу Федора с уважением называли «посол».

Однажды, чтобы сократить дорогу, Федор переходил реку по скользким камням. Он хотел сэкономить время и как можно быстрее доставить почту. Поскользнувшись, он упал в ледяную воду и в результате заболел воспалением легких, отчего в 1839 году умер.

Могила почтальона не сохранилась, но местные жители решили создать ему памятник в Перечине. Теперь сюда приходят не только туристы, но и свадебные пары, чтобы оставить письма со своими желаниями. Люди верят, что они обязательно исполнятся.

Существует мнение, что с быстрым развитием интернета обычная почта скоро вообще исчезнет. Однако сколько уже времени много людей в мире являются активными пользователями интернета, а старая добрая почта все же существует. И, наверное, будет существовать еще не один десяток лет!

Задание 5. Ответьте на вопросы по тексту:

- 1) Какой праздник отмечают 9 октября?
- 2) Что в переводе с латинского языка означает слово «почта?»
- 3) Кто вошел в историю почты как первый курьер?
- 4) Кому пишут письмо запорожские казаки на картине художника Репина?
- 5) Где раньше появилась первая почта в Украине – в Киеве или во Львове?
- 6) Что вам запомнилось о музее почты?
- 7) За что памятник почтальону в Украине называют уникальным? Где он находится и почему?
- 8) Как с уважением называли героя памятника люди?
- 9) Кто и зачем приходит к памятнику в настоящее время?
- 10) Знаете ли вы о памятниках, связанных с почтой, у себя на родине? В мире?
- 11) Что вы думаете о перспективах развития почты? Как работает почта у вас в стране?

Задание 6. Прочитайте диалог по ролям, обратив внимание на выделенную лексику.

Подготовьтесь отвечать на вопросы.

Студент: – Я вчера говорил с родителями по телефону, просил маму перевести деньги, чтобы оплатить учебу. Скажите, как быстрее *сделать электронный денежный перевод* из Парижа?

Преподаватель: – Есть много способов. Быстрее всего через TransferGo и ПриватБанк. Через 4-5 дней деньги до 2 тыс. евро можно бесплатно перевести в любой валюте.

Студент: – Спасибо, я сообщу родителям. А быстрее нельзя?

Преподаватель: – Можно, но с комиссией. Перевод денег в течение 30 минут будет стоить 1,99 евро.

Студент: – Мой друг говорил, что отправлял деньги на подарок сестре в Одессу через ForPost на «Новой почте». А что это за оператор?

Преподаватель: – «Новая почта» – это современный украинский сервис, по которому очень быстро доставляют не только деньги, но также грузы и посылки.

Студент: – А что такое *посылка*?

Преподаватель: – Это какой-нибудь *предмет*, который *специально упаковывают* и *пишут на упаковке чей-либо адрес*.

Студент: – Это подарок?

Преподаватель: – Ну, может быть, и подарок. А может, просто вы выполняете чью-то просьбу и *отправляете* то, что кому-то срочно нужно.

Студент: – Например?

Преподаватель: – Интересную книгу, художественный альбом, лекарства...

Студент: – А как мне нужно *оплатить посылку*?

Преподаватель: – Её *взвешают* и назовут *цену по тарифу*. Завтра, если *бандероль* по Украине, она будет *доставлена адресату*. Ему *сообщают о доставке через мобильное приложение для смартфонов*. Украинцы доверяют частной компании «Новая почта» теперь чаще, чем государственной «Укрпочте», потому что с 2001 года этот сервис стал любимым, *love mark* – которым пользуются регулярно и с удовольствием, а также рекомендуют другим.

Студент: – Я буду теперь знать. Наверное, у работников «Новой почты» много транспорта, если они так мобильны?

Преподаватель: – Да, они пользуются не только автомобильным, но и авиатранспортом, чтобы дарить своим клиентам только позитивные впечатления!

Студент: – О, если грузы доставляют самолетом, наверное везут их издалека? Может быть, из-за границы?

Преподаватель: – С 2014 года «Новая почта» открыла свои отделения в Молдове и Грузии, а с осени 2015 года доставляет посылки в 200 стран мира! Здесь также можно заказать услугу *фулфилмента*.

Студент: – Я ничего об этом не знаю. А что это такое?

Преподаватель: – Фулфилмент-центр «Новой почты» принимает груз, хранит, комплектует, упаковывает и доставляет товары, заказанные по *электронной почте*, то есть ведет товар к покупателю от продавца и также занимается его возвратом по необходимости.

Студент: – А как же профессия *почтальона*, о которой я узнал из текста? Ее больше нет?

Преподаватель: – Напротив, она актуальна для «Укрпочты» как государственного предприятия. Здесь в отделениях граждане Украины продолжают по их выбору получать традиционные почтовые услуги, а также в кассе получают государственные денежные пособия: *пенсии по возрасту, по уходу за детьми, инвалидами и т.д.* В каждом жилом доме есть *почтовые ящики*, куда почтальоны доставляют по адресу различную корреспонденцию: *письма, газеты, журналы, приглашения на выборы, извещения* и т.д.

Студент: – Я знаю, мне тоже по почте приходят *платежные квитанции* за воду, отопление, газ и электричество. А из спортивной газеты, которую всегда покупаю в *киоске печати*, я узнаю последние новости о любимой футбольной команде!

Задание 7. Ответьте на вопросы:

- 1) Как быстрее и дешевле перевести деньги в Украину?
- 2) Что такое «Новая почта»?
- 3) Что отправляют в посылках и как их оплачивают?
- 4) Какая государственная компания оказывает почтовые услуги в Украине?
- 5) Какие виды почтового сервиса предлагаются «Новой почтой» по Украине и за границей? Что такое фулфилмент?
- 6) Какие традиционные услуги оказывает государственная «Укрпочта»?

Задание 8. Слушайте текст, выделяя главную информацию. Подготовьтесь к тестовым ответам.

Харьковский главпочтамт

В нашем городе работает *204 государственных почтовых отделения*, но одно здание на Привокзальной площади отличается от других и не может остаться незамеченным. Главное почтовое отделение – *главпочтамт*, настоящий гигант в списке всех строений Харькова.



В 1926 году провели конкурс среди архитекторов на лучший проект главпочтамта. Первое место занял план архитектора Голосова, но строительство начали по чертежам молодого архитектора Мордвинова. Работы начались в 1928 году и завершились в 1930 году.

Здание построено в прогрессивном тогда стиле конструктивизма. Характерными чертами его являются: применение железобетонных конструкций; четкие линии; плоская крыша; ленточные окна; герметичность и монолитность фасада. Завершенность образу придавали надписи: «ПОЧТАМТ» и «ТЕЛЕФОН», выполненные в характерной для данного стиля манере. Здание было оснащено по последнему слову техники. Особенностью почтамта стали *балкончики для почтовых голубей*. Они сохранились до наших дней.

В годы Второй мировой войны здание почтамта было практически разрушено и окончательно восстановлено только к 1950 году. Главное почтовое отделение после реконструкции вернулось в родные стены.

В 2012 году здание было отреставрировано. Его фасад стал еще более прогрессивным и модным. Старый асфальт заменили на красивую тротуарную плитку. Внутри тоже все преобразилось. Современный ремонт обеспечивает комфорт как работникам почтамта, так и посетителям.

Задание 9. Дайте тестовые ответы по содержанию прослушанного текста.

1. В Харькове работает ...
 - А) около двухсот почтовых отделений;
 - Б) 204 почтовых отделения;
 - В) 205 почтовых отделений.
2. Первое место среди архитекторов на лучший проект главпочтамта занял ...
 - А) план Мордвинова;
 - Б) план Городецкого;
 - В) план Голосова.
3. Строительство главпочтамта закончили ...
 - А) в 1928 году;
 - Б) в 1930 году;
 - В) в 1926 году.
4. Особенностью здания главпочтамта стали ...
 - А) железобетонные конструкции в четких линиях с плоской крышей;
 - Б) надписи «Почтамт» и «Телефон»;
 - В) балкончики для почтовых голубей.
5. Главпочтамт восстановили ...
 - А) сразу после войны;
 - Б) в 1950 году;
 - В) в 2012 году.
6. В 2012 году здание ...
 - А) перестроили;
 - Б) сдали в аренду;
 - В) отреставрировали.